



Together, making quality

ALBARAN

ISO/TS 16949

BUREAU VERITAS
Certification



CLIENTE / CUSTOMER

4300252

GETRAG S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 - MODUGNO (BARI)

BARI

C.I.F.: IT04886850728

211813

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N°. Order N°.	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 99556	26/07/2018				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
------------------------------	---------------------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------

2510088400 100800490A000 ACTUATION MECHANISM CPL 600,00
Nivel Ingenieria: G Pedido N°/Order N°: 5500039762

2510088400 100800490A000 ACTUATION MECHANISM CPL 97505 10,00 600,00
Nivel Ingenieria: G Pedido N°/Order N°: 5500039762

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28.07.18

Firma

180196360
5008449377 - CQ
180196810

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

Rubricile înscrise cu linii groase trebuie completate de către transportator.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

Inclusiv și
Einzelstücklich

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) LCN MECANICA SC Auda Cristobal Colon, 304 19004 Guadalajara (*Spain)		SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR Acest transport e supus indiferent de orice clauză contrară, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele. (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr. (CMR)				
2 Destinat (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG SPA Via dei ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) ITALY		16 Transportator Frachtführer S.C. DAVDARI TRUCK S.R.L. J38/648/2005 C.I.F. RO11313267 adresa: Str. Căzănești nr. 126, Râmnicu Vâlcea - România Telefon: 0040742748107 / 0040741639201 Fax: 0040350405068 EMAIL: office_magrup@yahoo.com / SKYPE: davdaritruck				
3 Locul prevăzut pentru predarea mărit Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort LCN MECANICA Țara / Land Spain Data / Datum 26/07/18		NUME POPESAN CRISTIAN AC-23-CRI 17 Transportator succesor Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) EAMAR-EXI TRANSEXPRES S.R.L. Pitești, B-dul. Libertății, nr 26A, bl. RC1, sc. A, ap. 14, jud. Argeș, ROMANIA 13/1662/2013 CUI RO32584226				
4 Locul și data încercării mărit Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort GETRAG SPA Țara / Land ITALY Data / Datum 28/07		18 Rezerve și observații Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente Delivery Note 18A-99556						
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărit Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg. Bruttogewicht in kg.	12 Cubaj, m³ Umfang, m³
10 Pallet 1200 kg						
13 Instrucțiunile expeditorului (formalitate vamală și oficială) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						
19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen						
20 De plată Zu zahlen vom: Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Spenturi Zuschläge Accesorii Nabengebühren Diverse Sonstiges Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme Via dei Ciclamini, s.n. 70026 Modugno (C)						
14 Prescripții de francare Franchizahlungsanweisungen Franco / Freil Non Franco / Unfrei						
21 Încheiat la Ausgefertigt in Guadalajara Data 26/07/18						
22 Semnătura și ștampila expeditorului. Unterschrift und Stempel des Absenders.						
23 Semnătura și ștampila transportatorului. Unterschrift und Stempel des Frachtführers.						
24 Recepția mărit Gut empfangen LUG 2018 Data Datum "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						